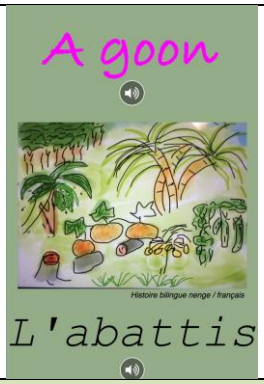
SCENARIO PÉDAGOGIQUE **GS**

A GOON (L'ABATTIS)

Cet album est téléchargeable dans les formats *e-pub* et *pdf* à : http://webtice.ac-guyane.fr/gfa/spip.php?article679



auteurs/illustrateurs : S.Papattie, V.Patra, C.Ayaïté

A goon est un album de type documentaire. Le scénario propose une exploitation langagière dans ses deux dimensions orale et écrite.

Domaines disciplinaires concernés :

- **mobiliser le langage dans toutes ses dimensions**
- **explorer le monde**
- **agir, s'exprimer et comprendre à travers des activités artistiques**

Objectifs de la séquence :

- **s'approprier le vocabulaire d'une histoire pour pouvoir en parler et en jouer librement**
- **travailler diverses compétences afférant à l'unité syllabe**
- **créer un imagier bilingue**

Compétences évaluables LM

1. être capable de parler de l'abattis en utilisant le vocabulaire approprié
2. être capable de dénombrer les syllabes d'un mot
3. être capable de repérer des mots écrits en nengee(e) dans un affichage bilingue

Compétences évaluables FLSco

1) être capable d'utiliser le lexique de l'album et d'en faire une explication simple
2) être capable de segmenter un mot en syllabes
3) être capable de repérer des mots écrits en français dans un affichage bilingue

PLAN DE LA SÉQUENCE

- **séance 1** (**nengee tongo**) : découvrir l'histoire d'**A goon** (l'abattis) en langue maternelle
- **séance 2** (**français**) : découvrir l'histoire d'**A goon** (l'abattis) en français
- **séance 3** (**nengee tongo**) : s'approprier le vocabulaire de l'histoire pour mieux comprendre
- **séance 4** (**français**) : s'approprier le vocabulaire de l'histoire pour mieux comprendre
- **séance 5** (**nengee tongo**) : dénombrer les syllabes d'un mot
- **séance 6** (**français**) : segmenter un mot en syllabe
- **séance 7** (**français**) : repérer une syllabe en position initiale
- **séance 8** (**nengee tongo**) : « interpréter » les outils et objets de l'histoire d'**A goon**
- **séance 9** (**co-intervention**) : réaliser un imagier bilingue

Scénario pédagogique proposé par R.RISKWAIT & B.MAAFOO

Séance n°1

Modalité : **½ classe**	**Objectif pédagogique** **(*Pourquoi ?)***	**Contenu de la séance** **(*Quoi ?)***	**Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)**
nenge(e) **tongo**	**Faire connaissance** avec une nouvelle histoire (sans les illustrations).	Les élèves vont faire connaissance avec l'histoire d'***A goon*** en se la faisant lire, puis relire après un 1er questionnement de surface	**Lire** l'histoire en insistant sur les deux séries lexicales (outils et plantes cultivées), demander aux enfants de quoi parle l'histoire, **Faire rappeler l'histoire collectivement** en guidant étroitement le rappel.
Déroulement **15'**	• *Leysi a buku* > lire le texte (sans montrer les images) *Soli den pikin a buku.* *Soli den pikin den nen fu den sani.* *Soli den pikin gi san a buku e taki.* *Den sani di wi o wooko a goon anga paandi*. • *Leysi a buku* > relire à nouveau le texte (toujours sans montrer les images) > faire rappeler l'histoire collectivement		

Séance n°2

Modalité : ½ classe	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
français	**Faire connaissance** avec une nouvelle histoire (sans les illustrations)	Les élèves vont faire connaissance avec l'histoire d'***A goon*** en se la faisant lire, puis relire après un 1er questionnement de surface	**Lire** l'histoire. Contexte FLSco > Bien insister sur la structure répétitive à/p de laquelle elle est construite. **Etapes 2** & **4** : utiliser les réponses des bons parleurs pour faire répéter les autres.
Déroulement **20'**	***Etape 1 : découverte >*** *Nous allons écouter l'histoire d'A Goon (écrite par Suzette PAPPATIE, Vincent PATRA), Christiane AYAÏTÉ. Écoutez bien l'histoire, ensuite vous me direz ce que vous avez compris, vos impressions, vos sentiments…* • *1ère Lecture en français du texte. Pas d'images.* ***Etape 2 : discussion autour de ce qu'ils ont compris du texte >*** *- Les enfants qu'avez-vous compris du texte ?* *- Qu'est-ce qu'un abattis ?* Réponse attendue *: un jardin avec des fruits et des légumes.* *- Qu'est-ce qu'on y plante ? Réponse attendue : On y plante des légumes, des fruits.* *Pourquoi on plante l'abattis ?* Réponse attendue *: on plante les légumes pour manger, pour avoir de la nourriture.* *Quels outils on utilise pour planter l'abattis ?* ***Etape 3 :*** *2ème Lecture en français du texte. Pas d'images.* ***Etape 4 : ouverture sur leurs représentations >*** *Dans notre classe qui va à l'abattis ? Avec qui ? Qu'est-ce que tu as déjà planté à l'abattis ? Est-ce que ça a poussé ? Tu as récolté des fruits et des légumes ? Lesquels ?*		

Séance n°3

Modalité : ½ classe	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
nenge(e) tongo	• s'approprier le vocabulaire de l'abattis pour mieux comprendre l'histoire	La séance est consacrée à un travail spécifique des mots du vocabulaire de l'album puis à élargir ce travail au champ lexical de l'abattis (outils, plantes, calendrier)	**Faire en sorte** que les élèves expriment [toutes] leurs connaissances relatives à l'abattis. L'ILM régule et relance. **Utiliser** les illustrations de l'album et d'autres images ou – mieux - de vrais objets (si possible).
Déroulement **15'/20'**	*Den sani di mi o akisi den pikin*. (Le maître présente les images et établit un échange questions/réponses) A *mesiti e soli den fowtow (tyapu, fey, pepeka…).* Qu'est-ce que c'est ? *San na a sani ya.* Qu'est-ce qu'un abattis ? *San na wan goon ?* C'est une lime.*Na wan fey*. > … Parler des périodes pendant lesquelles on coupe l'abattis. *Den ten di wi e koti goon*. Faire le point sur la compréhension des élèves. *Akisi den san den fusutan.*		

Séance n°4

Modalité : ½ classe	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
français	• s'approprier le vocabulaire de l'histoire pour mieux la comprendre	La séance est consacrée à un travail spécifiquedes mots du vocabulaire de l'album. Ce travail doit conduire àénoncer une définition simple de ces mots.	**Faire rappeler l'histoirecollectivement** en guidant étroitement le rappel.Bien **accompagner** l'étape 2 avec de la **gestuelle**. Etape 3 : utiliser les illustrations de l'album ou – mieux - de vrais objets (si possible).
Déroulement **15'/20'**	***Etape 1*** *: réactiver les souvenirs de la dernière séance. De quoi parlait le livre qu'on a découvert ? Qu'est ce qui s'y passait ?* ***Etape 2*** *: connaissez-vous tous les mots du livre ? On va essayer de les retrouver. Je les fais deviner, déduire le nom de l'outil en passant par sa définition. Toutes les propositions doivent être validées par le groupe. Je commence; je suis un objet tranchant, j'ai un manche en bois… (sabre).* *Idem pour la hache, la tronçonneuse, l'allumette, la houe, l'arrosoir, le panier, les graines.* ***Etape3*** *: les enfants établissent une carte d'identité pour les outils et les objets présentés dans l'ouvrage : nom, matière, fonction et mode d'utilisation*		

Séance (décrochée de conscience phonologique) n°5

Modalité : UP	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
nenge(e) tongo	• **Sabi teli omen ba wan wowtu abi** → *savoir dénombrer les syllabes d'un mot*	La séance prend appui sur le lexique de l'album. Elle est prétexte à utiliser ces mots pour en discriminer les unités syllabiques.	Bien s'assurer que la compétence **Sabi koti wan wowtu na ini ba (pisi)** →*savoir segmenter un mot en syllabes* a bien été acquise. Connecter cette séance à une progression et à une méthode appropriée au système phonologique du nenge(e) tongo : http://educ-prioritaire.ins.ac-guyane.fr/spip.php?article161.
Déroulement **15'**	*San yu e fustan te yu e yee a wootu **tyapu** ? (Combien y a-t-il de syllabe dans le mot **tyapu**) …* *… pepeka, oko, tomati, bakisi, pepe, koti, Omen pisi a wootu e paati ?* *A pikin mu naki ana fu soli omen pisi a wootu e paati*		

Séance (décrochée de conscience phonologique) n°6

Modalité : ½ classe	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
français	Savoir segmenter un mot en syllabes	La séance prend appui sur le lexique de l'album. Elle est prétexte à utiliser ces mots pour en percevoir les unités syllabiques.	Connecter cette séance à une progression dans le cadre du sous-domaine **Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique**. Dans un 1er temps, éviter les mots qui « mesurent » une seule syllabe.
Déroulement **20'**	***Etape1 :*** - *proposer aux enfants de parler comme les robots ; pour cela il faut parler lentement en séparant bien les syllabes.* - *Dire des mots (ceux des objets de la classe, les prénoms) en tapant dans les mains* ***Etape 2** :* - *J'utilise les photos de tous les objets du livre. Les enfants nomment tous les objets et outils et ensuite placent les mots-images dans un sac.* - *Chaque enfant pioche une carte et scande le mot en tapant dans les mains.*		

Séance (décrochée de conscience phonologique) n°7

Modalité : ½ classe	Objectif pédagogique (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
français	Savoir repérer la syllabe d'un mot quand elle est en position initiale	Cette séance fait suite à la précédente. Elle reprend le corpus de mots de l'album à partir duquel de nouveaux exercices visant une nouvelle compétence seront proposés aux élèves.	Reprenant le même point de départ, cette séance doit elle aussi s'inscrire dans la progression du sous-domaine **Commencer à réfléchir sur la langue et acquérir une conscience phonologique**.
Déroulement **20'**	***Etape 1*** *: Découverte de l'attaque avec un support visuel.* - *Je trace un cercle ou un tableau et j'affiche tous les mots-images.* - *HACHE ALLUMETTE ARROSOIR.* *Dans un premier temps les élèves nomment et scandent les syllabes des mots-images.* - *Je leur demande ce que ces mots ont en commun : je les présente en exagérant la prononciation de la première syllabe.* - *Je leur demande de trouver des mots qui commencent avec la même syllabe.* ***Etape 2 :*** *Découverte de l'attaque avec une piste audio.* - *Je vais leur demander préalablement de dire des mots en les enregistrant et cela servira de base à cette deuxième étape.* (matériel : un enregistreur)		

Séance (décrochée « Agir, s'exprimer, comprendre à travers les activités artistiques ») n°8

Modalité : ½ classe	Compétences visées (*Pourquoi ?)*	Contenu de la séance (*Quoi ?)*	Méthode, moyens pédagogiques, étayage (*Comment* ?)
français	• Jouer avec sa voix pour explorer des variantes de timbre, d'intensité, de hauteur, de nuance. • Repérer et reproduire, corporellement ou avec des instruments, des formules rythmiques simples. • Décrire une image, parler d'un extrait musical et exprimer son ressenti ou sa compréhension en utilisant un vocabulaire adapté.	La séance – toujours avec l'histoire d'**A goon** en filigrane - vise à ce que les élèves ***proposent des solutions dans des situations de projet, de création, de résolution de problèmes, avec leur corps, leur voix ou des objets sonores***.	Etape 2 : utiliser les techniques usuelles FLSco pour que tous les participants aient un temps de parole. Déblocage par le maître (puis reformulation de sa parole), réponses des bons parleurs pour faire répéter les autres…
Déroulement **20'** **(minimum)**	**Matériel : jouets (tronçonneuse, sabre, hache, houe, arrosoir, panier)** *Etape 1 : L'enseignant demande aux élèves du groupe qui veulent venir devant le tableau « interpréter » l'utilisation des objets et outils de l'ouvrage.* *Montrez-nous comment l'on utilise :* *-3 élèves sont chargés de proposer l'interprétation de l'utilisation du sabre* *3 élèves sont chargés de proposer l'interprétation de l'utilisation de la hache* *« Montrez-moi comment l'on utilise et le bruit de la tronçonneuse »* *-3 élèves sont chargés de présenter leur interprétation de l'utilisation de la tronçonneuse* *« Que fait-on avec l'allumette, l'arrosoir, le panier, les graines ?»* *Venez nous proposer ce que vous fais penser les différentes choses dans une interprétation artistique. »* *Etape 2 : l'enseignant demande aux élèves du groupe de critiquer respectueusement leur camarade et de faire part de leurs sentiments et leurs impressions sur les représentations artistiques.*		

Séance n°9

Modalité : **2 groupes de 4 à 6 élèves** **co-intervention**	**Objectif pédagogique** **(*Pourquoi ?)***	**Contenu de la séance** **(*Quoi ?)***	**Méthode, moyens pédagogiques, étayage** **(*Comment* ?)**
français + nenge(e) tongo	• réaliser un imagier bilingue • distinguer le français et le nenge(e) tongo à l'écrit	En faisant reproduire les lettres des mots par les enfants dans les 2 langues, la séance vise à faire leur faire prendre une 1ère conscience de l'existence de 2 codes.	Prévoir une codification**français**&**nenge(e)**[Couleur (et/ou police de caractère] : il importera de renouveler à d'autres occasions cette approche bilingue et de garder toujours les mêmes conventions graphiques.
Déroulement **15'/20'**	**Matériel : feutres, crayons de couleurs, peinture, stylos.** *Définir avec les élèves ce qu'est un imagier.* *Nous établissons une liste des mots qui vont figurer dans l'imagier. Les enfants nomment les mots en français et en nenge(e) tongo.* *4 élèves dessinent les mots de l'ouvrage : le sabre, la hache, la tronçonneuse, l'allumette, la houe, les graines, un arrosoir,* *4 élèves vont écrire les mots en français.* *4 élèves vont écrire les mots en nenge(e) tongo.*		

Fu koti wan goon, i mu abi wan how fu koti den pikin bon.

Pour faire un abattis,
il faut un sabre pour couper les arbres.

Fu koti wan goon, i mu abi wan akisi fu koti den sumaa bon.

Pour faire un abattis, il faut une hache pour couper les petites branches.

Fu koti wan goon,
i mu abi wan
pepeka fu faa
den gaan bon.

Pour faire un abattis, il faut une tronçonneuse pour abattre les gros arbres.

Fu koti wan goon, i mu abi wan tyapu fu diki olo.

Pour faire un abattis, il faut une houe pour creuser des trous.

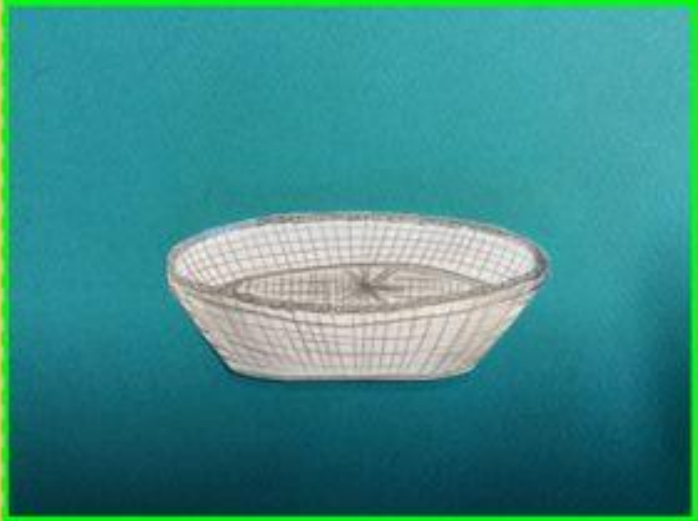
Fu koti wan goon, i mu abi wan goo fu nati den guluntu.

Pour faire un abattis, il faut un arrosoir pour arroser.

Fu koti wan goon, i mu abi paansu fu paandi.

Pour faire un abattis, il faut des graines pour planter.

Fu koti wan goon, i mu abi wan bakisi fu piki den guluntu anga wan saka fu poti kasaba.



Pour faire un abattis, il faut un panier pour récolter les légumes et un sac pour ramasser le manioc.

sabre

how

hache

akisi

tronçonneuse

pepeka

houe

tyapu

allumettes
snalufu

graines
paansu

arrosoir

goo

panier

bakisi